

# Le mèrâcle

Autor(en): **Durnat-Junod, Clara**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **90 (1963)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-233421>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Le mèrâcle

Tui l'anmâvè Monchuë le Conchellië dij Etat que chavâi fèrè dè tan biau discoo. Me, voila, l'allâvè mourî. Le poure l'avâi dja rèchu l'extrême onc-chön è einbrachâ la crochafi.

Cha fèna l'a-tu avoui dère pè cha conbrâda que y'avâi on « appareil électrique miraculeux » que vouarîvè tui hlleu que chin charvîvon. Ie l'a deinche aprovô et botô « les fiches de l'appareil » èpoué onco mollhia « les électrodes » dein l'évoue frèdè dèvan que li botô è pia doeu mouran.

Can l'a-tu fournei ie l'a atèindu le mèrâcle ein fajein chi preyîrè. Lui, ie l'a onco beudja d'a catson, fé on chegno dè croué èpoué l'a clou lij ouè po l'étarnité.

Can la conbrâda l'è vènoua po ballië l'évoue bènite, la Conchellièrè li a de :

— Adon, « l'appareil » l'ère pa bon que m'n'omo l'è moo ?

— Me, vè-to pa, répon l'âtra que t'n'omo l'è moo vouari ?

*Clara Durngat-Junod.*

## Li gordzè doeu Trièdzo

Dèvan 1870 y'avâi qu'on croué tsemin què veniève di la Plan-na doeu Rhoëune

tanqu'oeu Trétien, décheindaî dein li gordzè doeu Trièdzo, pachâvè le pon Romain époué grappîvè tanqu'oeu veladzo. Lè adon Emile Javelle, on Monchu' que l'anmâvè li montagnè è que fajaî dè leivre èpoué lord Byron qu'avâi fé la conta doeu preijonè doeu tsaté dè Chillon, « Bonivard », l'on trovô chi gordzè, di davau, tan charvadzè è ballè que l'ein chon-tu ébahi.

L'on yu li grouchè pechottè què l'ècoumâvon avouè l'arc en chiel oeu cholei. L'on -tu mouola grô dè pa povaî poyî dein li ché di gordzè è lè adon què leuj è vènu la vala dè dèchidâ li payîjan à bâti dè tsemin è dè pon dein li ché po povaî allâ viè è poyî' dein li gordzè. Lè di adon què totè li dzein que l'anmon ché que l'è biô vènon vejatâ hlè ballè gordzè.

Lord Byron l'a écri chu le leivre d'oo : « It is not noon the sunbow's rays still arch. The torrent with the many hues of heaven ». (Il n'est pas midi, un arc-en-ciel est devant nous : c'est le torrent avec toutes ses couleurs célestes...)

*Mouola-grô : regret.*

*Clara Durngat-Junod.*